

La'o Hamutuk

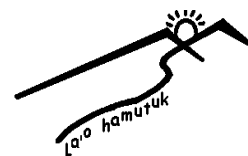
Institutu Timor-Leste ba Monitor no Analiza Dezenvolvimentu

Rua dos Mártires da Patria, Bebora, Dili, Timor-Leste

Tel: +670 332 1040

email: info@laohamutuk.org

Website: www.laohamutuk.org



Dili, 25 Novembru 2014

Pareser husi La'o Hamutuk kona ba asuntu agrikultura no rai liga ho proposta orsamentu jeral Estadu 2015

1) MAP presiza haree fila fali ninia misaun no objetivu no estabelese estratéjia klaru no koerente

Hanesan iha pasadu, Ministériu Agrikultura no Peska hetan parte ki'ik husi total Orsamentu Jerál Estadu. Iha proposta OJE 2015 aloka tokon USD 25,677 ba MAP, ki'ik liu duké tinan kotuk (tokon USD 27,954). La'o Hamutuk hanoin katak setór agrikultura merese atensaun boot liu, maibé atu dezenvolve setór agrikultura, la signifika atu hasa'e MAP nia orsamentu de'it. Maske OJE ba MAP mínimu kompara ho setór seluk, setór agrikultura hetan atensaun makas husi parseiru dezenvolvimentu sira: ba tinan 2015, MAP sei hetan fundus off-budget ho montante tokon USD 21,4. Tanba planu no kapasidade MAP ne'ebé fraku, no projetu oi-oin ne'ebé refléta perspetiva la hanesan husi parseiru dezenvolvimentu sira, rezultadu polítika agríkola la iha orientasaun ne'ebé klaru.

Tuir La'o Hamutuk nia hanoin, tuir lolos MAP nia misaun prinsipál la'ós atu "aumenta reseitas liu husi esportasaun", maibé ajuda toos nain no produtór sira seluk aumenta sira nia rendimentu atu hadi'ak sira nia kondisaun moris. No mos, MAP nia misaun labele fokus atu aumenta produtividade de'it, tanba se hanesan ne'e ita sei haluha objetivu atu mantén número produtór (liu-liu atrae joven sira), hasa'e kuantidade no variedade produsaun no uza ho másimu (no sustentável) rai ne'ebé produtivu. Produtividade bele aumenta de'it iha estatística se karik número produtór subsistencia tun ka rai ne'ebé kuda la ho másimu abandona ona.

MAP nia objetivu jerál tuir lolos ajuda Timor-Leste atinje soberania ai-han, la'ós seguransa alimentar de'it. La'o Hamutuk no Rede agrikultura sustentável (Hasatil) halo advokasia makas atu Governu Timor-Leste adopta Polítika Soberania Ai-han duké tuir konseitu FAO nian (seguransa alimentar) ne'ebé la konsidera hahán ne'e mai husi ne'ebé, se mak prodús no oinsá. Konseitu seguransa ai-han la haree problema dependénsia ba importasaun (ne'ebé impede dezenvolvimentu produsaun lokál), pratika agrikultura ne'ebé la sustentável (indústria no kímiku), no kondisaun toos nain no produtór ki'ik sira. Konseitu soberania ai-han, ne'ebé maka Konsellu Nasionál ba Seguransa no Soberania Ai-han no Nutrisaun Timor-Leste (KONSSANTIL) tuir lolos defende, nudár pra-kondisaun ba seguransa ai-han ho objetivu mak Timor-Leste bele sustenta nia an rasik, haforsa to'os nain no peskadór sira, hadi'ak nutrisaun no proteje meu ambiente.

No mós, duké promove kreximentu ekonómiku ne'ebé kalkula de'it rendimentu husi produsaun, tuir lolos MAP nia objetivu atu kontribui hadi'ak nutrisaun liu husi produsaun ai-han diversifikadu, nutritivu no saudavel.

Iha nivel asaun nian, MAP la temi sira nia alvu produsaun ba tinan 2015 nian no iha de'it alvu ba 2020. Ezemplu MAP iha objetivu atu hasa'e produsaun foos to'o 85,000 toneladas iha 2020 maibe laiha alvu ba 2015. Vizaun ba tempu naruk importante duni, maibe MAP tenke iha allvu klaru ba 2015. Se MAP laiha alvu ba 2015, oinsá MAP decide orsamentu hira mak prezisa ba 2015? Ide ne'e mos sei hasusar evaluasaun ba susesu MAP nian iha 2015.

2) Esporta Timor-Leste nia rikeza no importa produktu aat la sei hadi'ak povu nia moris

La'o Hamutuk sempre bolu atensaun ba defisit komersiál ne'ebé boot, ne'ebé atual bele taka ho osan husi esportasaun mina maibé iha tempu besik, bainhira mina Bayu-Undan hotu ona iha 2020, ita la sei bele selu ba importasaun. La'o Hamutuk konkorda ho nesesidade atu kontrola no redus importasaun atu proteje no estimula ekonomia rai laran (Livru 2 OJE, Planu Anuál MCIA p. 228; Planu Anuál MAP p. 266) no hatún dependénsia ba importasaun. Infelizmente la iha asaun konkretu atu hala'o atividade ida ne'e. Iha Projetu Dezafiu Fome Zero, planu atu adopta polítika fiskál ne'ebé suporta objetivu ne'e liu husi hasae taxa ba importasaun la'ós prioridade (hakerek iha pontu 4.2.2.F objetivu hasae taxa to'o iha tinan 2025). No mós, objetivu atu regula atividade komérsiu kontradís ho esforsu atu haforsa kooperasaun ho organizasaun ne'ebé promove deregulasaun no liberalizasaun komérsiu hanesan WTO no ASEAN (Livru2 OJE, Planu Anuál MCIA, p. 229).

Alende ne'e, La'o Hamutuk hanoin di'ak liu la esporta produktu agríkola ne'ebé seidak transforma, liu-liu bainhira konsumsaun doméstiku produktu ne'e bele ajuda hatún nivel malnutrisaun ne'ebé aas iha Timor. Agora esportasaun non mina-gas kuaze kafé de'it, no esportasaun ne'e ladún kontribui atu hadi'ak produtór kafé nia moris. Rejiaun prinsipál produtór kafé (Ermera) iha tempu hanesan nudár rejiaun ho nivel pobreza aas liu. Duké kontribui atu hasa'e rendimentu produtór sira, komérsiu kafé fó benefísiu boot ba kompania sira hanesan CCT no negosiante sira. Tuir lolos Governu tenke kontrola atividade setór privadu atu asegura katak povu vulneravel la sai alvu ba sira ne'ebé buka osan de'it, no garante katak produtór kafé fan sira nia produsaun ho presu ne'ebé justu no suficiente atu garante sira nia direitu atu moris ho dignidade. Timor-Leste agora esporta produktu ho qualidade (caju, vanilla, cengkeh, cacao) no importa sasán baratu ho qualidade aat. Iha OJE 2015, temi mós esportasaun seluk inklui ikan (objektivu 1.000 mt/tinan iha 2018), kolleita, no bee mineral! Se ita konsidera situasaun malnutrisaun tanba konsumsaun proteína menus inklui ikan, diskursu kona ba produsaun rai-laran ne'ebé la to'o, no kondisaun Timor-Leste hanesan rai ki'ik ho rekursu naturais limitadu, ita labele aseita polítika ne'e ne'ebé fan rekursu doméstiku ba li'ur bainhira nesesidade Timoroan sira seidak responde.

Ministériu Transporte no Komunikasaun fokus ba harii transporte aero no maritimo, ne'ebé fasilita komérsiu no fó benefísiu ba ema riku duké suporta produtór ki'ik sira no ekonomia rai-laran. Tuir lolos tenke dezenvolve sistema transporte públiku ne'ebé povu

hotu bele asesu, no sistema transporte produktu lokál atu fasilita sirkulasaun produktu lokál iha territoriu tomak.

3) Di'ak liu investe iha setór agrikultura organiku atu garante povu no ambiente saudavel

Tinan-tinan, Timor-Leste importa adubu no pestisida kímika ho objetivu atu haburas rai no hamate peste hodi hasai produsaun no produtividade. Iha proposta OJE 2015, ita sei importa 420 ton adubu kímika no 7,000 Litru pestisida, maske ita hatene katak produktu kímika ne'e aat tebes ba saude no ambiente. Iha tempu hanesan, iha planu atu uza 79 ton kompos lokál no adubu organiku, 8,400 Litru adubu líkidu organiku no 52,500 ton "bio organiku formula". La'o Hamutuk hanoin di'ak liu dezenvolve agrikultura 100% organiku atu bele garante povu no ambiente saudavel no mos iha tempu naruk, bainhira produsaun rai laran kobre konsumsaun, bele esporta produktu organiku ho kualidade no valór aas. Iha nasaun ne'ebé pratika agrikultura industria ho input kímiku barak, hamosu moras oi-oin liu-liu kanker, polusaun bee, no rai sei labele prodús ona tanba uza ho intensivu liu. No mós, agrikultór sira hasoru problema deve tanba depende ba sosa input kímiku ne'ebé karun. Timor-Leste mos iha rai agrikultura ne'ebé kiik tebes no sei susar atu rekupera kustu produsaun nian se agrikultór sira uza aimoruk kimiku no makina boboot sira. Tuir dadus, 60% agrikultór iha Timor iha toos ho luan entre 0.5 to - 2 ha, no 24% iha rai menus husi 0.4 ha (Oxfam Australia).

Liga ho asuntu mudansa klimátika, modelu agrikultura sustentável iha vantajen seluk maka la kauza emisaun gás estufa barak tanba la uza mákina ne'ebé presiza mina barak, la uza produktu ne'ebé industria petroleu prodús (adubu no pestisida kímika), no la uza fini husi laboratóriu ne'ebé presiza gasta enerjia barak atu prodús no kontribui atu hatún biodiversidade. Infelizmente, iha OJE 2015 hakerek katak Timor-Leste sei partisipa iha merkadu kréditu karbon (carbon credit market) atu implementa "mekanizu dezenvolvimentu mos" (Clean development mechanism) maske iha mundu rekonese katak mekanizmu ne'e falha. Di'ak liu Timor-Leste rejenta solusaun falsu hanesan mekanizmu ne'e, ne'ebé fó dalan ba nasaun no kompañia sira ne'ebé kontribui ba mudansa klimátika atu kontinua halo polusaun nafatin ho justifikasaun katak sira sosa "diretu atu halo polusaun" (kréditu karbon).

La'o Hamutuk hanoin katak MAP nia desizaun ba promove agrikultura konvensional la bazeia ba evalusaun klean ba razaun sira ne'ebé sai obstakulu ba produtividade agrikultura iha Timor. Alende razaun natural sira, hanesan rai, klima no bee, rekursus umanus sai hanesan problema boot ida. Ami fiar katak Timor-Leste bele hadi'ak produtividade agrikola liu husi hasa'e agrikultór sira nia kapasidade atu halo produsaun no uza rekursus ne'ebé iha ho efisiene liu. Importante atu agrikultór sira iha koñesimentu báziku sira kona-ba oinsa halo jestaun ba sira nia rai, jestaun bee, ba ai-horis, selesaun ba fini rezistente ba moras no peste sira, oinsa produz adubus husi materias lokal, prevene no kontrola moras no peste ho efektivu, benefisiu rotasaun ba ai-hori nsst. Fahe trator no treinamentu kona-ba oinsa lori no jere trator deit la too. Presiza treinamentu mos kona-ba oinsa uza trator sein hamosu problema rai (hanesan 'waterlogging' ka rai sai toos no limita movimentu bee nian). Hadiak irrigasaun deit la too. Presiza mos koñesimentu kona-ba ai-horis ida-idak nia nivel nesiedade ba bee, tanba aplikasaun ne'ebé la too ka barak demais sei kontribui ba hatun produsaun.

4) MAP tenke besik liu ba agrikultor sira

La'o Hamutuk mos hein katak MAP hakbesik liu tan ba agrikultor sira too iha area rural sira. Iha projetu barak mak la hetan susesu tanba laiha mekanismu komunikaun ne'ebé diak liu entre agrikultor no MAP. Iha tinan tolu liu ba La'o Hamutuk halo konsultasaun ho agrikultor sira iha distritu tolu no pontu importante ida ne'ebé agrikultor sira hatoo maka falta de mekanismu komunikaun entre agrikultor sira ho MAP. Bainhira sira hasoru problema relasiona ho moris nudar agrikultor sira labele halo buat ida, no dalabarak simu deit nia konsekuensia. Ezemplu bainhira bailoron naruk no udan tun la tuir nia tempu, sira konfuzaun no lahatene atu halo saida, maibe laiha ema ida husi MAP besik ba sira atu rona sira. Mekanismu komunikaun ne'ebé diak, laos deit ajuda agrikultor sira, maibe mos sai meius ba MAP atu fahe informasaun ne'ebé importante ba agrikultor sira. Ezemplu planu MAP nian tinan ne'e temi kolleita ba dadus meteorologia nian, se laiha mekanismu de komunikaun dadus sira ne'e sei hela deit iha MAP nia edifisiu no agrikultor sira labele uza atu halo desizaun kona sira nia aktividade.

5) Governu Timor-Leste tenke kuidadu la halakon povu nia rikeza iha prosesu "dezenvolvimentu"

Tuir lolos ita iha rikeza barak hanesan ligasaun familiár no sosiál ne'ebé forte, kultura no fiar ne'ebé sei moris no natureza ne'ebé seidak estraga hotu. Atu hadi'ak povu nia moris Governu tenke garante povu nia direitu, fornese servisu públiku ho qualidade ba ema hotu, inklui edukasaun, saúde, bee mo'os no saneamentu, no mos asesu no uza rai, no presija preserva rikeza ne'ebé temi iha leten. Infelizmente modelu dezenvolvimentu agora fokus liu ba kreximentu ekonomia no osan, sakrifiika rai produtivu atu hala'o projetu infrastrutura, sakrifiika ema nia moris liu husi eviksaun, la fó valór ba setór agrikultura no moris simples iha area rural, no adopta konseitu husi li'ur sein hanoin kritiku kona ba nia relevánsia no impaktu.

Ezemplu asuntu rai, iha Timor rai iha valor oi-oin inklui espiritual, kultura, sosiál, identidade. No mós, konseitu nain ba rai diferente tebes ho konseitu osidental ba propriedade. Maibé modelu dezenvolvimentu Timor-Leste agora fokus ba valór ekonómiku, osan no haree rai hanesan komoditas de'it, ne'ebé bele sosa no fan, uza atu halo investimentu, uza atu fó garantia ba banku atu hetan kréditu, nsst. Iha OJE 2015, prioridade Ministériu Justisa maka promulgasaun pakote Lei ba Rai atu promove setór privadu no investimentu (ne'ebé iha objetivu atu halo lukru). Além ne'e aloka osan tokon USD 14,5 ba programa Ita Nia Rai atu halo peskiza kadastru. La'o Hamutuk hanoin katak Ministeriu Justisa presiza halo uluk verifikasaun ba dadus parcela rai 50,624, ne'ebé regista ona husi programa Ita Nia Rai (INR) hahu 2008-2012. Tuir Diresaun Nasional Terras no Propriedade hare katak dadus sira ne'e la akuradu. Ezemplu iha Oecusse, Bairro Palaban, comunidade hateten katak registrasaun identifika nudar rai Estadu nian, maibe ikus mai INR fo sertifikadu ba deklarante nudar nain ba rai ne'e. Se Governu la verifika ba dadus sira ne'e mak sei bele hamosu konflitu foun iha futuru.

Ezemplu seluk, iha OJE 2015 prioridade Ministériu Justisa maka promulgasaun Lei ba Autór diretu propriedade intelektual, maske iha Timor-Leste seidak hala'o reflesaun konaba konseitu ne'e no iha mundu tópiku ne'e kontroversial. Liga ho Polítika Fini Nasionál ne'ebé maka MAP no programa Fini ba Moris (Seeds of Life) dezenvolve, La'o

Hamutuk kritika ona konseitu direitu propriedade intelektual ne'ebé estabese sistema monopóliu ba moris no mós ba natureza. Ami hanoin di'ak liu variedade ai-horis sira ne'e husik sai domíniu públiku no livre ba agrikultór seluk atu uza duké estabese sistema monopóliu liu husi direitu propriedade intelektual. Iha Timor-Leste, konseitu osidentál ba propriedade inklui propriedade intelektual, la apropiadu entaun di'ak liu la uza, no nafatin mantén valór kolektivu, solidariedade, fahe ba malu, nsst.

Ekipa Agrikultura La'o Hamutuk



Inês Martins



Alexandra Arnassalon



Mariano Ferreira



Maximus Tahu